

EN Neutralising solution

For neutralising, storage and inserting. For soft contact lenses.

Compositie:
CATALASE, GLYCEROL, EDTA, PHOSPHATEBUFFER, PURIFIED WATER.

Precautions and instructions for use:

This sterile neutralising solution should be used in combination with a hydrogen peroxide solution and a lens case with air valve. Wash your hands carefully before removing the lenses from your eyes or the lens case. Dry your hands using a clean towel. Open the ampoule by turning the closure in order to break the tamper-evident seal. Open the lens case and discard the hydrogen peroxide solution. Fill the lens case with neutralising solution and close the lens case. Allow the lenses to neutralize for a minimum of 10 minutes. After neutralising, the lenses may be inserted. Refresh the neutralizing solution after every 24 hours of storage. Discard ampoule after use. Replace your lens case with air valve frequently to prevent infection due to contamination.

Storage conditions:

Keep out of reach of children (See image 1).

Warnings and contra-indications:

Do not insert your contact lenses directly in your eye without neutralizing your contact lenses since this can lead to pain and burning eyes. Do not use the contact lens solution if you are allergic to one of the ingredients. Stop wearing contact lenses when you experience eye irritation or when you have an eye infection and consult a doctor. If you are prescribed eye medication, consult your ophthalmologist or contact lens specialist before using the medication in combination with contact lens solution. Do not use when the packaging is damaged (see image 2). Do not use after the expiry date. Do not change your contact lens care system without consulting your contact lens specialist. Always replace any remaining solution in the lens case with fresh solution. Never use tap water as an alternative for contact lens solution. Always use a lens case with air valve. Stop using the product and inform the legal manufacturer and the national health authorities when you experience a serious health issue in relation with this medical device.

NL Neutralisatie vloeistof

Voor neutraliseren, bewaren en inzetten. Voor zachte contactlenzen.

Samenstelling:

CATALASE, GLYCEROL, EDTA, FOSFAATBUFFER, GEZUIVERD WATER.

Voorzorgsmaatregelen en gebruiksinstructies:

Deze steriele neutralisatie vloeistof alleen gebruiken in combinatie met een peroxide vloeistof en een lenshouder met ontluchtingsstelsel. Was uw handen zorgvuldig voordat u de lenzen uit uw ogen of de lenshouder neemt. Droog uw handen met een schone handdoek. Om de garantiesluiting te verbreken, open de ampul door het bovenste gedeelte een halve slag te draaien. Open de lenshouder en giet de peroxide vloeistof weg. Vul de lenshouder met neutralisatie vloeistof en sluit de lenshouder. Laat de lenzen minimaal 10 minuten in de vloeistof neutraliseren. Na het neutraliseren kunnen de lenzen worden ingezet. Ververs de neutralisatie vloeistof na elke 24 uur bewaren. De ampul na gebruik weggooiën. Vervang de lenshouder met ontluchtingsstelsel regelmatig om infecties door verontreiniging te voorkomen.

Bewaarcondities:

Buiten bereik van kinderen houden (Zie afbeelding 1).

Waarschuwingen en contra-indicaties

Na het gebruik van een peroxide vloeistof de lenzen niet direct in het oog plaatsen zonder deze te neutraliseren, aangezien dit kan leiden tot pijn en brandende ogen. Niet gebruiken indien u allergisch bent voor één van de ingrediënten. Stop het dragen van contactlenzen bij irritatie of bij een ooginfectie en raadpleeg een arts. Indien u oogmedicatie krijgt voorgeschreven, raadpleeg uw oogarts of contactlensspecialist voordat u de medicatie in combinatie met contactlensvloeistof gaat gebruiken. Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is (zie afbeelding 2). Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum. Wijzig niet van contactlensverzorgingssysteem zonder overleg met uw contactlensspecialist. Eenmalig gebruikte contactlensvloeistof in de lenshouder niet hergebruiken. Gebruik nooit kraanwater als alternatief voor contactlensvloeistof. Gebruik altijd een lenshouder met ontluchtingsstelsel. Stop het gebruik van dit product en informeer de fabrikant en de nationale gezondheidsautoriteiten wanneer u een ernstig gezondheidsprobleem ervaart in verband met dit medisch hulpmiddel.

DE Neutralisationslösung

Zum Neutralisieren, Aufbewahren und Einsetzen. Für weiche Kontaktlinsen.

Zusammensetzung:
KATALASE, GLYCEROL, EDTA, PHOSPHATPUFFER, GEREINIGTES WASSER.

Vorsichtsinweise und Anweisungen für den Gebrauch:

Diese sterile Neutralisationslösung sollte in Kombination mit einer Wasserstoffperoxidlösung

und einem Kontaktlinsenbehälter mit Entlüftungsventil verwendet werden. Vor der Entnahme der Kontaktlinsen aus den Augen oder aus dem Kontaktlinsenbehälter Hände sorgfältig waschen. Hände mit einem sauberen Handtuch abtrocknen. Öffnen Sie die Ampulle und die Verschlusssicherung, indem Sie den Verschluss drehen. Öffnen Sie den Kontaktlinsenbehälter und entsorgen Sie die Wasserstoffperoxidlösung. Füllen Sie den Kontaktlinsenbehälter mit Neutralisationslösung und verschließen Sie ihn. Lassen Sie die Linsen für mindestens 10 Minuten in der Neutralisationslösung. Nach dem Neutralisieren können die Linsen auf die Augen gesetzt werden. Tauschen Sie die Neutralisationslösung jeweils nach 24-stündiger Aufbewahrung aus. Werfen Sie die Ampulle nach dem Gebrauch weg. Tauschen Sie den Kontaktlinsenbehälter mit dem Entlüftungsventil regelmäßig aus, um eine Infektion durch Kontamination zu vermeiden.

Lagerungsbedingungen:

Für Kinder unzugänglich aufbewahren (Siehe Abbildung 1).

Warnhinweise und Gegenanzeigen:

Setzen Sie Ihre Kontaktlinsen nicht direkt in die Augen ohne die Kontaktlinsen zu neutralisieren, da dies zu Schmerzen und Brennen in den Augen führen kann. Nicht anwenden, wenn Sie allergisch gegen einen der Inhaltsstoffe sind. Tragen Sie Ihre Kontaktlinsen nicht weiter, wenn bei Ihnen eine Augenreizung auftritt oder wenn Sie eine Augeninfektion haben, und fragen Sie einen Arzt um Rat. Wenn Ihnen Medikamente zur Behandlung Ihrer Augen verschrieben wurden, fragen Sie Ihren Augenarzt oder Kontaktlinsen Spezialisten um Rat, bevor Sie das Medikament in Kombination mit der Lösung am Auge anwenden. Nicht anwenden, wenn die Packung beschädigt ist (Siehe Abbildung 2). Nicht nach Ablauf des Verfalldatums verwenden. Andern Sie Ihr Kontaktlinsenpflegesystem nicht ohne vorherige Rücksprache mit Ihrem Kontaktlinsen Spezialisten. Ersetzen Sie im Kontaktlinsenbehälter verbleibende Lösung immer durch frische Lösung. Verwenden Sie niemals Leitungswasser als Alternative für die Kontaktlinsenlösung. Verwenden Sie stets einen Kontaktlinsenbehälter mit Entlüftungsventil. Waschen Sie das Produkt nicht weiter an und informieren Sie den verantwortlichen Hersteller und die nationale Gesundheitsbehörde, wenn bei Ihnen in Zusammenhang mit diesem Medizinprodukt ein schwerwiegendes gesundheitliches Problem auftritt.

FR Solution de neutralisation

Destinée à la neutralisation, la conservation et la pose des lentilles de contact. Pour lentilles de contact souples.

Compositon :

CATALASE, GLYCÉROL, EDTA, TAMPON PHOSPHATÉ, EAU PURIFIÉE.

Précautions d'utilisation et mode d'emploi

Cette solution de neutralisation stérile doit être utilisée en association avec une solution de peroxyde d'hydrogène et un étui de rangement doté d'une aération. Lavez-vous soigneusement les mains avant de retirer les lentilles de vos yeux ou de leur étui. Séchez-vous les mains avec une serviette propre. Ouvrez l'ampoule en tournant la fermeture pour casser le capuchon d'étanchéité inviolable. Ouvrir l'étui de rangement et jeter la solution de peroxyde d'hydrogène. Remplir l'étui de rangement avec la solution de neutralisation, puis le fermer. Laissez les lentilles dans la solution pendant un minimum de 10 minutes. Une fois le processus de neutralisation terminé, la pose des lentilles peut se faire. Changer la solution de neutralisation toutes les 24 heures. Jetez l'ampoule après l'utilisation. Remplacer régulièrement l'étui de rangement doté d'une aération pour éviter toute infection par contamination.

Conditions de conservation

Tenir hors de la portée des enfants (Voir figure 1).

Mises en garde et contre-indications

Ne pas procéder à la pose des lentilles de contact directement, sans procéder à leur neutralisation, étant donné que cela pourrait entraîner des douleurs ou brûlures oculaires. Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'un des ingrédients. Cessez de porter vos lentilles de contact en cas d'irritation des yeux ou si vous avez une infection des yeux et consultez un médecin. Si l'on vous prescrit un médicament pour les yeux, consultez votre ophtalmologiste ou spécialiste en lentilles de contact ainsi que le médecin avant d'utiliser le médicament. Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé (Voir figure 2). Ne pas utiliser après la date de péremption. Ne changez pas votre système d'entretien de lentilles de contact sans consulter votre spécialiste en lentilles de contact. Remplacez toujours la solution pouvant rester dans l'étui à lentilles par une solution fraîche. N'utilisez jamais de l'eau du robinet à la place de cette solution pour lentilles de contact. Toujours utiliser un étui de rangement doté d'une aération. Cessez d'utiliser le produit et informez le fabricant légal et les autorités de santé nationales si vous subissez un problème de santé grave en rapport avec ce dispositif médical.

IT Soluzione neutralizzante

Per neutralizzazione, conservazione e applicazione. Per lenti a contatto morbide.

Composizione:

CATALASE, GLICEROL, EDTA, BUFFER FOSFATO, ACQUA PURIFICATA.

Precauzioni e istruzioni per l'uso:

Utilizzare sempre questa soluzione neutralizzante in combinazione con una soluzione di perossido di idrogeno e un portallenti provvisto di valvola d'aria. Lavarsi le mani accuratamente prima di rimuovere le lenti dagli occhi o dal contenitore. Asciugarsi le mani con un asciugamano pulito. Aprire la fiala ruotando la chiusura in modo tale da rompere il sigillo antimanomissione. Aprire i portallenti ed eliminare la soluzione di perossido di idrogeno. Riempire il portallenti con la soluzione neutralizzante e chiuderlo. Attendere la neutralizzazione delle lenti per almeno 10 minuti. Dopo la neutralizzazione, le lenti possono essere applicate. Cambiare la soluzione neutralizzante dopo 24 ore dalla conservazione. Smaltire la boccetta dopo l'uso. Sostituire frequentemente il portallenti provvisto di valvola d'aria per prevenire infezioni causate dalla contaminazione.

Condizioni di conservazione

Tenere fuori dalla portata dei bambini (vedere immagine 1).

Avvertenze e controindicazioni

Non applicare le lenti a contatto direttamente negli occhi senza neutralizzarle poiché ciò può causare dolore e bruciore agli occhi. Non usare in caso di allergia a uno dei componenti. Smettere di indossare le lenti a contatto in caso di irritazione o infezione oculare e consultare un medico. Se è stato prescritto un farmaco oculare, consultare il proprio oftalmologo o specialista di lenti a contatto oltre all'oculista prima di utilizzare il farmaco. Non usare se la confezione è danneggiata (Vedere immagine 2). Non usare dopo la data di scadenza. Non sostituire il sistema di cura delle lenti a contatto senza consultare il proprio specialista di lenti a contatto. Sostituire sempre la soluzione rimasta nel contenitore per lenti con della soluzione fresca. Non utilizzare mai acqua di rubinetta come alternativa alla soluzione per lenti a contatto. Utilizzare sempre un portallenti provvisto di valvola d'aria. Interrompere l'uso del prodotto e informare il produttore legale e le autorità sanitarie nazionali in caso di gravi problemi di salute correlati a questo dispositivo medico.

ES Solución neutralizadora

Para neutralización, almacenamiento y colocación. Para lentes de contacto flexibles.

Composición:

CATALASA, GLICEROL, EDTA, TAMPÓN DE FOSFATO, AGUA PURIFICADA.

Precauciones e instrucciones de uso:

La solución neutralizadora estéril debe utilizarse en combinación con una solución de peróxido de hidrógeno y un estuche para lentillas con válvula de aire. Lávese las manos minuciosamente antes de retirar las lentillas de contacto de los ojos o del estuche donde las guarda. Séquese las manos con una toalla limpia. Abra la ampolla girando el producto para romper el precinto. Abra el estuche para lentillas y deseché la solución de peróxido de hidrógeno. Rellene el estuche para lentillas con la solución neutralizadora y ciérrelo. Deje que las lentillas se neutralicen durante un mínimo de 10 minutos. Tras la neutralización, se puede colocar las lentillas. Renueve la solución neutralizadora tras cada almacenamiento de 24 horas. Deseché la ampolla después de utilizarla. Sustituya frecuentemente su estuche para lentillas con válvula de aire para evitar infecciones por contaminación.

Condiciones de conservación:

Mantenga este producto fuera del alcance de los niños (Véase la imagen 1).

Advertencias y contraindicaciones:

No se coloque las lentillas directamente en los ojos sin haberlas neutralizado, ya que esto podría ocasionar dolor y ardo en los ojos. No utilice el producto si tiene alergia a alguno de los ingredientes. Deje de utilizar las lentillas y consulte al médico cuando suda fuerte irritación o una infección ocular. Si un médico le ha prescrito medicamentos para los ojos, consulte a su oftalmólogo o especialista en lentes de contacto antes de usar el medicamento junto con las lentes de contacto. No utilice el producto si el envase está dañado (Véase la imagen 2). No utilice el producto después de la fecha de caducidad. No cambie su sistema de cuidado de lentes de contacto sin consultar a un especialista en lentes de contacto. Sustituya siempre cualquier resto de solución del estuche para lentillas con solución reciente. Nunca emplee agua corriente como alternativa a la solución para lentes de contacto. Utilice siempre un estuche para lentillas con válvula de aire. En caso de sufrir algún problema grave de salud en relación con este producto sanitario, deje de utilizarlo e informe al fabricante legal y a las autoridades sanitarias nacionales.